



바이러스 확산 방지를 위한 6 단계 가족과 방문자들을 위한 정보

나이가 많으신 호주분들의 가족과 이들이 사랑하시는 분들의 지원과 협력에 대해 감사를 드립니다. 이 어려운 상황에서 여러분의 지원과 협력은 아주 중요합니다.

COVID-19 이 노인분들한테 불균형적인 영향을 미친다는 점을 압니다. 여러분이 사랑하는 분들이 노인 케어 서비스에서 안전하게 지내시도록 저희는 어느 때보다 더 열심히 일하고 있습니다.

취약하고 나이가 많으신 호주인들의 안전과 웰빙은 저희의 최우선 순위입니다.

아래 정보는 나이 많으신 호주분들을 COVID-19 으로부터 보호하기 위해 도움이 될 것입니다.

Health.gov.au 웹사이트에 있는 “Resources section (자료 섹션)”에서 더 자세한 정보를 구할 수 있습니다. 또한 여러분이 <https://www.cota.org.au/policy/aged-care-reform/agedcarevisitors/>에서 COVID-19 기간 동안 거주 노인 케어 홈을 위한 산업 강령 (Industry Code for Visiting Residential Aged Care Homes during COVID-19)을 읽으시길 권장합니다.

저희는 노인 케어 권리 현장에 따라 노인 케어를 받는 사람들의 권리를 계속해서 지켜야 합니다. 이 현장은 <https://www.health.gov.au/news/charter-of-aged-care-rights>에서 볼 수 있습니다.

확산 방지를 위한 6 단계:

다음의 6 단계를 모두 준수하여 확산을 방지하고 안전을 유지할 수 있습니다

1. 몸 상태가 좋으신가요?

몸이 좋지 않으면 집에 머물고 누구도 방문하지 마십시오. 증상이 경미할지라도 그렇게 해야 합니다. COVID-19의 증상은 감기 혹은 독감과 같을 수 있으며 아래 증상을 포함할 수 있습니다:

- 발열
- 기침
- 호흡 곤란
- 인후통
- 두통
- 후각 상실
- 미각 상실
- 콧물
- 근육통
- 관절통
- 설사
- 구역질/구토
- 식욕 상실

2. 최근의 독감 백신을 접종하셨나요?

거주 노인 케어 시설을 방문하실 경우 독감 예방주사를 맞아야 합니다. 최근 독감 백신 접종 증거를 제시해야 합니다. 백신 접종을 할 수 없으면 담당 의사가 준 의료 면제 증거를 제시해야 합니다. 또 나이 많으신 친척이나 친구들의 집을 방문하려면 독감 예방주사를 맞도록 권장합니다.

3. 가능한 최대한 안전하게 방문하는 방법을 알고 계시나요?

COVID-19 확산 위험성을 줄이기 위해 다음 사항을 권장합니다:

- 손을 비누와 물로 최소한 20 초 씻거나 알코올 기반의 손 소독제를 사용합니다. 씻는 시간:
 - » 방문 시작 시와 마칠 때
 - » 거주자를 접촉하기 전과 후에 (예를들면 거주자의 식사를 도와주기 위하여)

» 하루 종일 일정한 시간 간격을 두고

- 자신과 그리고 함께 온 방문자가 2020 독감 백신 접종을 받은 증거를 보입니다.
- 팔꿈치나 티슈에 기침이나 재채기를 하고 사용한 티슈는 바로 쓰레기통에 버리고 손을 씻습니다.
- 한번에 방문자는 두명 이하
- 거주자의 방이나 야외구역이나 시설에서 지정한 구역에서 친지를 만납니다.
- 공용 구역을 피합니다.
- 가능하면 물리적 거리두기를 합니다.

지난 14 일 동안에 아래와 같은 상황이었으면 방문할 수 없습니다.

- 해외에서 돌아왔거나
- COVID-19 확진자와 가까이 접촉했음

그러한 경우 이미 자가 격리 상태여야 하고 누구도 방문하면 안됩니다.

모든 근로자와 방문자들은 최근 연락처를 노인 케어 시설에 제공해야 합니다.

4. 방문시에 동행하는 어린이가 있나요?

거주 노인 케어 시설 (RACF)에 어린이와 함께 방문하기 전에 어린이들이 방문 가능하지 확인합니다. 허락되면 동행한 아이들을 잘 감시하고 물리적 거리두기와 위생 지시를 따르도록 합니다.

5. 사랑하는 사람이 거하는 시설의 규정을 알고 계시나요?

모든 서비스제공자는 거주자와 가족에게 방문규칙을 전해주도록 되어 있습니다. 그들은 최근의 규정 변경이 있을 경우 여러분에게 알려주어야 합니다.

다음과 같이 해야 합니다:

- COVID-19 위험성에 대한 선별 질문에 솔직히 대답합니다.
- 2020 독감 백신 접종 증거를 제시해야 합니다.
- 방문자를 위한 규정을 따라야 합니다.

노인 케어 시설과 일반 권고사항이 다를 수도 있으니 해당 주 혹은 준주 정부의 지침을 확인하십시오.

6. 접근이 제한될 경우 사랑하는 사람과 연락하며 지낼 수 있는 방법을 아시나요?

때로는 서비스 제공자가 접근 제한을 해야될 수도 있습니다. 예를들면 시설이나 지역에서 확진자가 발생한 경우입니다.

노인 케어 제공자와 거주자의 친지들이 함께 협력하여 여러분이 사랑하는 사람들과 연락하고 지낼 수 있도록 도와주기를 권장합니다.

친구나 가족의 케어나 방문에 대한 우려사항이 있으면 아래의 기관에 연락하십시오.

- Older Persons Advocacy Network (OPAN) 1800 700 600 으로 전화 혹은
- 웹사이트 www.opan.com.au 를 참조

OPAN 이 여러분과 노인 케어 제공자와 함께 일할 수 있습니다. 이 서비스는 무료이며 비밀유지가 됩니다. 혹은 1800 951 822 로 전화하거나 agedcarequality.gov.au 를 방문하여 Aged Care Quality and Safety Commission (ACQSC)에 연락할 수 있습니다.

친구 혹은 가족의 정신 건강에 대한 우려가 있으면 호주 노인들을 위한 COVID-19 지원 서비스에 1800 171 866 으로 전화하십시오.

여러분의의 도움이 필요합니다

COVIDSafe 앱은 완전히 자발적인 것입니다. 앱을 다운로드하는 것은 가족과 친구 및 지역사회 보호를 돕기 위해 여러분이 하실 수 있는 것입니다. 여러분이

돌보시는 사람을 포함하여 다른 호주인들의 생명을 구하는 일을 도와주실 수 있습니다. 더 많은 호주인들이 COVIDSafe app 에 연결될수록 우리가 더 빨리 바이러스를 찾을 수 있습니다.

.모든 공식 정보, 자료 및 안내를 원하시면 www.health.gov.au 를 방문하십시오.